



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: Limited
12 February 2020
Russian
Original: English

Комиссия социального развития

Пятьдесят восьмая сессия

10–19 февраля 2020 года

Пункт 3 b) iii) повестки дня

**Последующие мероприятия по итогам Всемирной
встречи на высшем уровне в интересах
социального развития и двадцать четвертой
специальной сессии Генеральной Ассамблеи:
обзор соответствующих планов и программ
действий Организации Объединенных Наций,
касающихся положения социальных групп:
Мадридский международный план действий
по проблемам старения 2002 года**

**Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Комиссии
г-жой Каролиной Бартель (Австрия) по итогам неофициальных
консультаций**

Комиссия Социального развития рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект резолюции:

**Порядок проведения четвертого цикла обзора и оценки
Мадридского международного плана действий по проблемам
старения 2002 года**

Экономический и Социальный Совет,

напоминая о том, что в Мадридском международном плане действий по проблемам старения 2002 года, принятом на второй Всемирной ассамблее по проблемам старения, состоявшейся 8–12 апреля 2002 года в Мадриде¹, содержится просьба о проведении систематического обзора хода его осуществления государствами-членами в качестве важного шага для достижения успешных результатов в деле повышения качества жизни пожилых людей,

напоминая также о том, что Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 2003/14 от 21 июля 2003 года предложил правительствам, системе

¹ Доклад второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения, Мадрид, 8–12 апреля 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.IV.4), глава I, резолюция 1, приложение II.



Организации Объединенных Наций и гражданскому обществу, включая организации пожилых людей, применять для обзора и оценки Мадридского плана действий подход «снизу вверх»,

учитывая, что Комиссия социального развития в своей резолюции 42/1 от 13 февраля 2004 года постановила проводить обзор и оценку Мадридского плана действий каждые пять лет²,

отмечая, что четвертый цикл обзора и оценки Мадридского плана действий будет проведен в 2023 году, и признавая, что вместе с четвертым циклом обзора и оценки приближается двадцатилетняя годовщина проведения второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения,

отмечая также работу Рабочей группы открытого состава по проблемам старения и ее вклад в осуществление Мадридского плана действий и связанную с ним последующую деятельность,

ссылаясь на Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года³ и подчеркивая необходимость обеспечения того, чтобы в процессе ее осуществления учитывались интересы пожилых людей, с тем чтобы никто не был забыт, включая пожилых людей,

напоминая о создании Статистической комиссией Тичфильдской группы по статистике, связанной со старением, и дезаггегированным по возрасту данным,

ссылаясь далее на Всеобщую декларацию прав человека⁴, Международный пакт о гражданских и политических правах⁵, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах⁵, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁶, Конвенцию о правах инвалидов⁷ и Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации⁸,

отмечая работу, проводимую назначенным Советом по правам человека Независимым экспертом по вопросу об осуществлении пожилыми людьми всех прав человека по анализу влияния осуществления Мадридского плана действий на права человека,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря⁹,

1. *утверждает* сроки проведения четвертого цикла обзора и оценки Мадридского международного плана действий по проблемам старения 2002 года¹, указанные в докладе Генерального секретаря⁹, в котором, в частности, определяется, что глобальный обзор будет проводиться в 2023 году;

2. *постановляет*, что при проведении четвертого цикла обзора и оценки Мадридского плана действий будут применяться процедуры, соответствующие процедурам, установленным для третьего цикла обзора и оценки;

3. *предлагает* государствам-членам определить меры, которые они приняли со времени проведения третьего цикла обзора и оценки, в целях представления соответствующей информации региональным комиссиям в 2022 году, и предлагает каждому государству-члену самостоятельно выбрать, какие меры

² См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2004 год, Дополнение № 6 (E/2004/26)*, глава I, раздел E.

³ Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи.

⁴ Резолюция 217 A (III) Генеральной Ассамблеи.

⁵ См. резолюцию 2200 A (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

⁷ Ibid., vol. 2515, No. 44910.

⁸ Ibid., vol. 660, No. 9464.

⁹ E/CN.5/2020/4.

или виды деятельности оно намерено рассмотреть с применением основанного на принципе участия подхода «снизу вверх»;

4. *рекомендует* государствам-членам создать или укрепить, в зависимости от обстоятельств, национальный координационный орган или механизм, с тем чтобы, среди прочего, содействовать осуществлению Мадридского плана действий, включая проведение его обзора и оценки;

5. *рекомендует также* государствам-членам, учитывая национальную специфику, полнее использовать основанный на принципе участия подход «снизу вверх» для проведения обзора и оценки Мадридского плана действий, предложив, в частности, представителям гражданского общества, включая организации пожилых людей, участвовать в проведении четвертого цикла обзора и оценки на национальном и региональном уровнях путем представления их мнений по вопросам, касающимся осуществления Плана действий и региональных планов действий, и далее рекомендует государствам-членам рассмотреть вопрос об оказании надлежащей помощи для обеспечения возможности участия представителей гражданского общества в обзоре и оценке;

6. *предлагает* государствам-членам рассмотреть вопрос о проведении в рамках национальных циклов обзора и оценки комплекса мероприятий по сбору и анализу количественных данных и основанных на принципе участия мероприятий по сбору и анализу качественных данных в разбивке по возрасту и, при необходимости, по другим соответствующим параметрам, включая пол и инвалидность, и, когда это уместно, вопрос об обмене информацией о передовых практических методах сбора таких данных;

7. *просит* региональные комиссии продолжать содействовать проведению обзора и оценки на региональном уровне, в том числе, в необходимых случаях, на основе консультаций с соответствующими региональными органами, посредством, в частности:

- a) оказания государствам-членам по их просьбе помощи в организации национальных циклов обзора и оценки;
- b) организации региональных совещаний по обзору;
- c) оказания государствам-членам по их просьбе помощи в принятии последующих мер по итогам анализа, проведенного в рамках региональных обзоров;
- d) применения всеохватного и скоординированного подхода в отношении участия гражданского общества в процессах планирования и оценки в рамках цикла обзора и оценки;
- e) содействия налаживанию связей и обмену информацией и опытом;
- f) проведения анализа основных результатов, выявления важнейших направлений приоритетной деятельности и оптимальных методов работы и выработки предложений относительно директивных мер реагирования к 2022 году;
- g) оказания помощи и предоставления консультаций правительствам по их просьбе в рамках имеющихся ресурсов в сборе, обобщении и анализе информации, а также в представлении выводов по итогам национальных обзоров и оценок;

8. *просит* систему Организации Объединенных Наций продолжать оказывать государствам-членам поддержку в их усилиях по проведению национальных циклов обзора и оценки путем предоставления по их просьбе технической помощи в целях наращивания потенциала;

9. *рекомендует* государствам-членам и организациям системы Организации Объединенных Наций в соответствующих случаях оказывать региональным комиссиям поддержку в содействии процессу обзора и оценки и в организации региональных совещаний для рассмотрения результатов национальных циклов обзора и оценки в 2022 году;

10. *предлагает* государствам-членам и системе Организации Объединенных Наций, в том числе ее учреждениям, фондам и программам, принять конкретные меры для всестороннего учета проблем старения, включая мнения пожилых людей, в их программах и действующих мандатах Организации Объединенных Наций;

11. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии социального развития на ее шестидесятой сессии в 2022 году доклад, содержащий анализ предварительных результатов четвертого цикла обзора и оценки наряду с определением доминирующих и назревающих проблем и соответствующих вариантов политики;

12. *просит также* Генерального секретаря представить Комиссии на ее шестьдесят первой сессии в 2023 году доклад, содержащий выводы по итогам четвертого цикла обзора и оценки наряду с определением доминирующих и назревающих проблем и соответствующих вариантов политики.
